



Carmenta Latin Grammar Sheets

Sentence Translation Steps: English to Latin

1. First go through the English sentence word by word and write an analysis of each word.
2. Identify what Latin word in the vocabulary (with all of the parts listed there) this word in the sentence comes from.
3. Identify the part of speech of the word.
4. If the word is a noun, identify its role in the sentence. Then identify its case and number from the English word, and then its gender from the Latin word it comes from.
5. If the word is an adjective, then figure out what noun it modifies. In English adjectives immediately precede the noun they modify. Then write down its gender, number, and case from the noun it modifies (it will have the same gender, number, and case as the noun it modifies).
6. If the word is a verb, then identify its person, number, tense, voice, and mood. Figure out if the verb has a separate subject (a noun in the nominative case) or it only has an implicit subject.
7. If the word is a preposition, then identify its object, and figure out from its entry in the vocabulary what case its object needs to be in. (An object of a preposition will always come after the preposition in the sentence, usually right after it.)
8. If the word is a conjunction, then identify what words, phrases, clauses, or sentences the conjunction connects.
9. If the word is an adverb, then determine what the adverb modifies (a verb, an adjective, or another adverb).
10. Translate each individual word based on the above analysis of it.
11. Translate the sentence into Latin all together. Remember that a Latin sentence doesn't have to have the subject, verb, direct object, indirect object, or prepositional phrases in any particular order.